

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **BONDUELLE Central Europe Kft. (2750 Nagykőrös, Ceglédi út 25.)** ügyfélnek a **Bonduelle szervesanyaggal dúsított marhatrágya** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása iránt előterjesztett kérelme alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság a **Bonduelle szervesanyaggal dúsított marhatrágya** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét az alábbiak szerint adja ki:

**1. A készítmény kereskedelmi neve:** **Bonduelle szervesanyaggal dúsított marhatrágya**

**2. A készítmény típusa:** szerves trágya

**3. Gyártó:** Aranytej Kft

2750 Nagykőrös, (Gógány dűlő 032/ 5. hrsz.  
statisztikai számjel: 10840467-0141-113-13

**Engedélyes:** BONDUELLE Central Europe Kft.

2750 Nagykőrös, Ceglédi út 25.  
statisztikai számjel: 10766299-1039-113-13

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** marhatrágya (Nagykőrösi tehenészet): 70 %, zöldség- és gyümölcsfeldolgozás mellékterméke: 30 %

### Előírt minőségi feltételek

küllem: barna színű, jellegzetes szagú, finom morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,7
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	40,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		8,57 ± 0,5
szemcse méret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0

Cu tartalom (mg/kg)sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (m/kg)sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg)sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg)sz.a.	legfeljebb	100,0
Se tartalom (mg/kg)sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0

## 5. Felhasználható:

Valamennyi szántóföldi és kertészeti kultúrában a talajok szerves anyag tartalmának pótlására, a talajra kiszórva és bedolgozva:

- szántóföldi kultúrákban 2-3 t/ha mennyiségben,
- kertészeti kultúrákban 2-5 t/ha mennyiségben.

*A készítmény alkalmazásától számított legalább 21 napig a haszonállatok legeltetése és a termés takarmányként történő felhasználása tilos!*

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram -

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles \*

\*címken nem feltüntetendő adat

### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő használata kötelező
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** ömlesztve

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a pH, szerves anyag és hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2030. február 20.

Az engedélyezési eljárás díja 100.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat indokolás része nem nyilvános.”

**Budapest, 2020. február 20.**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309 1000

E-mail: [tea.registration@nebih.gov.hu](mailto:tea.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

**Engedélyokirat száma: 6300/554-1/2020.**

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A készítmény kereskedelmi neve:** *Bonduelle szervesanyaggal dúsított marhatrágya*

**2. A készítmény típusa:** szerves trágya

**3. Gyártó:** Aranytej Kft  
(2750 Nagykőrös, (Gógány dűlő 032/ 5. hrsz.)  
statisztikai számjel: 10840467-0141-113-13

**Engedélyes:** BONDUELLE Central Europe Kft.  
(2750 Nagykőrös, Ceglédi út 25.)  
statisztikai számjel: 10766299-1039-113-13

**4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:**

**Alapanyagok:** marhatrágya (Nagykőrösi tehenészet): 70 %, gyümölcs és zöldségfeldolgozás mellékterméke: 30 %

**Előírt minőségi feltételek**

küllem: barna színű, jellegzetes szagú, finom morzsalékos anyag

térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )	legfeljebb	0,7
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	40,0
szerves anyag tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	40,0
pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)		8,57 ± 0,5
szemcse méret összetétel		
20 mm alatt (m/m%)	legalább	100,0
N tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
Ca tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	1,0
Mg tartalom (m/m%) sz.a.	legalább	0,5
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0

Se tartalom (mg/kg)sz.a.	legfeljebb	5,0
Fekál coliform (db/g)	legfeljebb	10
Fekál streptococcus (db/g)	legfeljebb	10
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (db/g)	legfeljebb	10
<i>Salmonella sp.</i> (db/2 x 10 g)	legfeljebb	0
Humán parazita bélféregpete (db/100 g)	legfeljebb	0

## 5. Felhasználható:

Valamennyi szántóföldi és kertészeti kultúrában a talajok szerves anyag tartalmának pótlására, a talajra kiszórva és bedolgozva:

- szántóföldi kultúrákban 2-3 t/ha mennyiségben,
- kertészeti kultúrákban 2-5 t/ha mennyiségben.

*A készítmény alkalmazásától számított legalább 21 napig a haszonállatok legeltetése és a termés takarmányként történő felhasználása tilos!*

*Nitrátérzékeny területeken évente legfeljebb 170 kg/ha nitrogén hatóanyag használható fel!*

## 6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján

### 6.1. GHS piktogram -

### 6.2. Figyelmeztetés: -

### 6.3. Figyelmeztető H-mondatok: nem jelölésköteles \*

\*címkén nem feltüntetendő adat

### 6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P264</b>	A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű, védőruha, szemvédő használata kötelező
<b>P302 + P352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető.

### 6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

### 6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

## 7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás:** nem jelölésköteles

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** ömlesztve

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a pH, szerves anyag és hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fedett helyen

**9.4. Eltarthatóság ideje:** korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 310100

**11. Egyéb előírások:**

A készítmény nem tartalmazhat csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat.

**12. Az engedély érvényessége:** 2030. február 20.

**Budapest, 2020. február 20.**

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*